

SONY®

4-453-771-11(1)

Персонална аудио система

Ръководство за употреба

BG

<http://www.sony.net/>

©2013 Sony Corporation

ZS-PE40CP

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на места, на които може да бъде намокрено или навлажнено. Не поставяйте върху него предмети, пълни с течности, например вази.

Тъй като захранващият кабел се използва за изключване на уреда от електрическата мрежа, включете устройството в лесно достъпен контакт. Ако забележите някаква неизправност в устройството, незабавно изключете захранващия кабел от контакта.

Устройството не е изключено от мрежата, докато е включено към източника на захранване, дори самото устройство да е изключено.

Не поставяйте устройството в затворени пространства, например лавици или вградени шкафове.

Прекаленият звуков натиск от слушалките може да причини загуба на слуха.

Не излагайте батериите или устройството, докато в него има поставени батерии, на прекалени горещини като директна слънчева светлина, огън и други подобни.

Името на модела се намира в долната част на устройството.

Забележка за потребители от страните, които прилагат директивите на Европейския съюз.

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Отпращайте въпросите, касаещи съответствието на продукта със законодателството на Европейския съюз, към упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт

можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово. Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии.

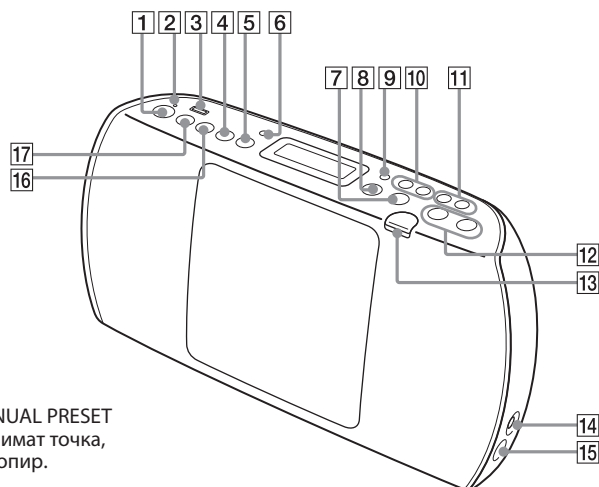
За подробна информация относно рециклирането на този продукт моляте да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Забележка за лиценза и търговските марки

- MPEG Layer-3 аудио кодиращата технология и патентите ѝ са лицензирани от Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media е запазена търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.
- Този продукт е защитен като обект на интелектуална собственост на Microsoft. Употребата или разпространението на тази технология извън този продукт е забранена без разрешението на Microsoft.
- Всички останали търговски марки и запазени търговски марки принадлежат на техните съответни създатели или производители. Означенията ТМ или ® не се използват навсякъде в това ръководство.

Местоположение на бутоните за управление

Цифрите, които са използвани вместо имена на бутоните и жаковете в илюстрацията по-долу, се използват също при обясненията на всички операции по-нататък.

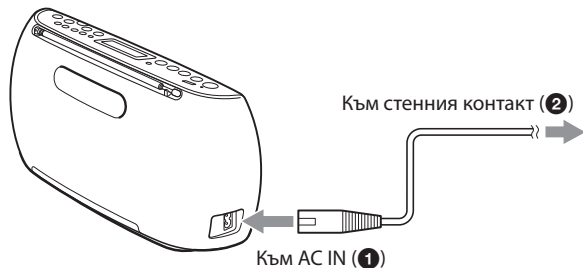


* Бутоните ►► • MANUAL PRESET [8] и VOLUME+ [12] имат точка, чувствителна на допир.

Източници на захранване

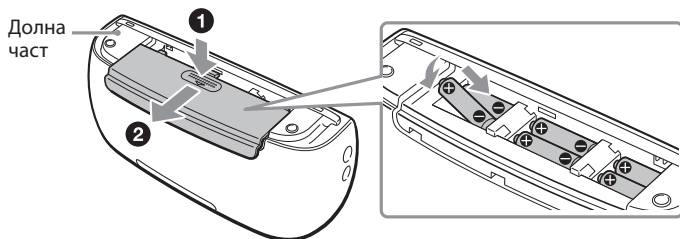
За да използвате устройството с променливотоков адаптер

Свържете захранващия кабел към устройството (1) и към стенния контакт (2).



За да използвате устройството на батерии

Поставете шест R6 (размер AA) батерии (не са приложени) в отделениято за батериите. За да използвате устройството на батерии, изключете захранващия кабел от него и от мрежата.



За това устройство използвайте алкални батерии. Употребата на манганови батерии не е препоръчителна, тъй като животът им е изключително кратък.

Забележка

Сменете батериите, когато индикаторът OPR/BATT се затъмни или устройството спре да функционира. Сменете всички батерии с нови. Преди подмяната се уверете, че в плейъра няма поставен диск, и изключете USB устройствата от него.

Използване на функцията за управление на захранването

Това устройство притежава функция за автоматично преминаване в режим на готовност. Ако не извършвате операция или от системата не се извежда звук в продължение на около 20 минути, устройството автоматично ще влезе в режим на готовност. За да включите/изключите режима на готовност, натиснете DISPLAY/ENTER [9] и ►► [10] едновременно. Всеки път, когато натиснете бутона, на дисплея се появяват индикациите AUTO STANDBY ON или AUTO STANDBY OFF.

Забележки

- Съобщението STANDBY започва да мига на дисплея около 2 минути преди устройството да влезе в режим на готовност.
- Ако захранващият кабел е включен и устройството е в режим на готовност, на дисплея се появява индикация STANDBY.
- Функцията за автоматично преминаване в режим на готовност не работи в FM/AM режим.

Преди да използвате устройството

За да включите или изключите захранването

Натиснете OPERATE [1]. Вие можете също така да включите системата чрез функцията за директно включване на захранването (по-долу). В това ръководство операциите са главно обяснявани чрез използването на функцията за директно включване на захранването.

За да използвате функцията за директно включване на захранването

Натиснете USB [17], CD [16], RADIO FM/AM [4] или AUDIO IN [5], докато устройството е изключено. Захранването за избраната функция се включва директно.

За да настроите силата на звука

Натиснете VOLUME + или - [12].

Силата на звука на това устройство може да се регулира на стъпки от 0 до 31. Когато достигнете стъпка 31, на дисплея се извежда индикация VOL MAX.

За да слушате през слушалките

Свържете слушалките към жака  (слушалки) [14].

Основни операции

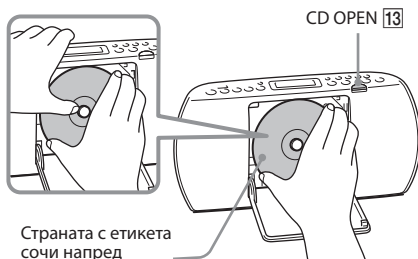
Възпроизвеждане на музикален диск

С тази система можете да възпроизведете следните видове дискове:

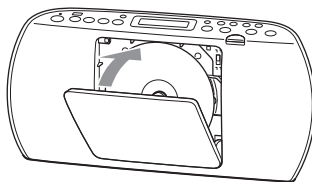
- аудио дискове, на които са записани CD-DA песни в CD-DA формат;
- CD-R/CD-RW дискове, на които са записани MP3 или WMA аудио файлове в ISO 9660 Level 1/Level 2 или Joliet

- 1 Натиснете CD [16], за да включите CD функцията.
- 2 Натиснете CD OPEN [13] и поставете диск в отделението за диска с етикета напред.

Натиснете леко диска в центъра, за да застане на мястото си.



- 3 Затворете вратичката на отделението за диска.



- 4 Натиснете ►► [8], за да стартирате възпроизвеждането.

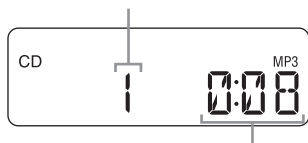
Когато възпроизвеждате MP3 или WMA диск, на дисплея се появява индикация „MP3“ (за MP3 файлове) или „WMA“ (за WMA файлове).

Аудио CD



MP3/WMA диск

Номер на MP3/WMA файла



След като се изведат името на папката*¹ и заглавието на песента*², ще се изведе и времето за възпроизвеждане*³.

*¹ Ако на диска няма създадени папки, на дисплея ще се появи индикацията „ROOT“.

*² Ако не бъде открита песен с ID3 или WMA tag информация, на дисплея ще се изведе съобщението „NO TITLE“.

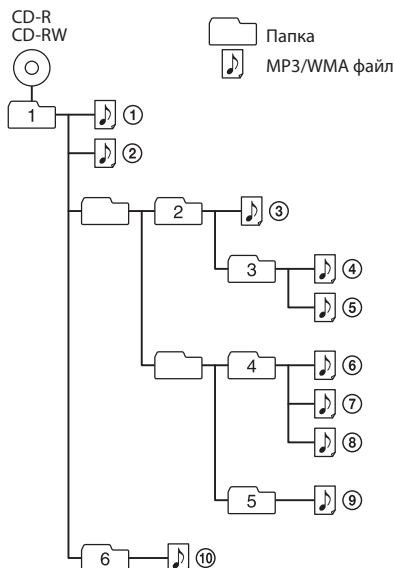
*³ Ако времето за възпроизвеждане е повече от 100 минути, на дисплея ще се изведе индикацията „--:--“.

Други операции

За да	Извършете следното
Въведете пауза при възпроизвеждане	Натиснете ► [8]. Натиснете отново бутона, за да възстановите възпроизвеждането след пауза.
Спрете възпроизвеждането	Натиснете ■ [7]. Когато натиснете ► [8] при спряно възпроизвеждане, възпроизвеждането започва от началото на песента (или MP3/WMA файла), която сте слушали последно (Функция за възстановяване на възпроизвеждането).
Отмените функцията за възстановяване на възпроизвеждането	Натиснете ■ [7] два пъти. Когато натиснете ► [8] след като сте отменили функцията, възпроизвеждането ще започне от началото на първата песен/файл.
Изберете папка от MP3/WMA диск	Натиснете TUNE/ (Папка) + или - [11].
Изберете песен/файл	Натиснете ◀◀ или ▶▶ [10]. Можете да прегледате песните/файловете една по една.
Откриете точка в песен/файл	Задръжте бутона ◀◀ или ▶▶ [10] в режим на възпроизвеждане и го освободете в желаната точка. Когато желаете да откриете точка в режим на пауза, натиснете ► [8], за да стартирате възпроизвеждане след като откриете желаната точка.

Пример за структура на папки и ред на възпроизвеждане

Редът на възпроизвеждане на папките и файловете е както следва:



Забележки относно MP3/WMA дискове

- Когато поставите диска, устройството чете всички файлове на този диск. През това време на дисплея е изведена индикацията „READING“. Ако на диска има много папки или файлове, които не са в MP3/WMA формат, възпроизвеждането на следващ MP3/WMA файл или стартирането на възпроизвеждането може да отнеме известно време.
- Препоръчваме ви да не запазвате ненужни папки или файлове, различни от MP3/WMA, когато записвате MP3/WMA диск.
- Папките, които не съдържат MP3/WMA файлове, се пропускат по време на възпроизвеждане.
- Аудио форматите, които се поддържат от тази система са следните:
 - MP3: Разширение на файла „.mp3“
 - WMA: Разширение на файла „.wma“
- Обърнете внимание, че ако името на файла е с правилното разширение, но самият файл е в различен аудио формат, системата може да произведе шум и да се повреди.
- Форматът MP3 PRO не се поддържа.
- WMA файловете, кодирани в WMA DRM, WMA Lossless и WMA PRO формати, не могат да се възпроизвеждат.
- Това устройство не може да възпроизвежда аудио файлове от диск в следните случаи:
 - Когато общият брой аудио файлове надвишава 511
 - Когато общият брой папки на диска надвишава 511
 - Когато максималният брой нива (дълбочина на папките) надвишава 8 (включително папката „ROOT“)
- Имената на папките и файловете могат да се изведат с максимум до 32 символа, включително кавичките.
- Символите, които не могат да се изведат с това устройство, се появяват на дисплея като „“.
- Това устройство съответства на версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 на ID3 tag формата за MP3 файлове и WMA

tag формата (определен от спецификациите на ASF за WMA файлове. Когато файлът съдържа ID3 tag информация, на дисплея ще се изведат „име на песен“, „име на изпълнител“ и „име на албум“. Ако файлът не съдържа тази информация, системата ще изведе следното:

- Името на файла вместо заглавието на песента
- Индикацията „NO ARTIST“ вместо името на изпълнителя
- Индикацията „NO ALBUM“ вместо името на албума

ID3 tag информацията може да бъде изведена с максимум 64 символа, а WMA tag информацията – до 32 символа.

Слушане на музика на USB устройство

Имате възможност да слушате музика, запазена на USB устройство (цифров музикален плейър или USB носител).

Аудио форматите, които можете да възпроизвеждате на това устройство, са WMA и MP3*.

* Файлове със защита на авторските права DRM (Digital Rights Management) или файловете, свалени от онлайн музикален магазин, не могат да бъдат възпроизвеждани на това устройство. Ако се опитате да възпроизведете такъв файл, устройството ще премине към следващия незащитен аудио файл.

Съвместими USB устройства

Изискванията за съвместимост на USB устройствата са описани по-долу. Преди да използвате тази система, уверете се, че вашето устройство отговаря на изискванията.

- Съвместимост със стандарт USB 2.0 (Full Speed)
- Поддръжка на Mass Storage режим*

* Режимът Mass Storage прави USB устройствата достъпни за други системи, което позволява прехвърлянето на файлове. Повечето USB устройства поддържат режима Mass Storage.

1 Свържете USB устройството към порта USB [3].

2 Натиснете USB [17], за да включите USB функцията.

Когато USB устройството не е наименувано*
Индикацията „STORAGE DRIVE“ преминава веднъж на дисплея, след което се появява индикацията „xxxFLDR“*2.

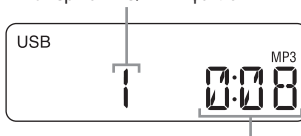
Когато USB устройството е наименувано
Етикетът*1 преминава веднъж на дисплея, след което се появява индикацията „xxxFLDR“*2.

*1 Етикет е името, което можете да зададете за носителя за запис или устройството.

*2 „xxx“ е общият брой папки.

3 Натиснете ► [8], за да стартирате възпроизвеждането.

Номер на MP3/WMA файла



След като се изведат името на папката и заглавието на песента, се появяват номерът на файла и времето за възпроизвеждане*.

* Ако времето за възпроизвеждане е повече от 100 минути, на дисплея се появява индикацията „--:--“.

Други операции

За да	Извършете следното
Въведете пауза при възпроизвеждане	Натиснете ► [8]. Натиснете отново бутона, за да възстановите възпроизвеждането след пауза.
Спрете възпроизвеждането	Натиснете ■ [7]. Когато натиснете ► [8] при спряно възпроизвеждане, възпроизвеждането започва от точката, в която сте го спрели (Функция за възстановяване на възпроизвеждането).
Отмените функцията за възстановяване на възпроизвеждането	Натиснете ■ [7] два пъти. Когато натиснете ► [8] след като сте отменили функцията, възпроизвеждането ще започне от началото на първия файл.
Изберете папка	Натиснете TUNE/ [11] (Папка) + или - [11].
Изберете файл	Натиснете ◀ [10] или ▶ [10]. Можете да преглеждате файловете един по един.
Откриете точка във файл	Задръжте бутона ◀ [10] или ▶ [10] в режим на възпроизвеждане и го освободете в желаната точка. Когато желаете да откриете точка в режим на пауза, натиснете ► [8], за да стартирате възпроизвеждане, след като откриете желаната точка.
Извадите USB устройството	Задръжте бутона ■ [7], докато на дисплея премине индикацията „NO DEVICE“, след това изключете USB устройството.

* Когато възпроизвеждате VBR MP3/WMA файл, устройството може да възстанови възпроизвеждането от различна точка.

Забележка

Винаги извършвайте процедурата, описана в „Други операции“ по-горе, когато изключвате USB устройството. Ако не спазите тази процедура, данните или самото USB устройство може да се повредят.

Избор на памет на устройството за възпроизвеждане

Ако USB устройството притежава повече от една памет (например вградена памет и карта-памет), вие можете да изберете кой носител да използвате и след това да започнете възпроизвеждане. Уверете се, че сте избрали паметта преди да започнете възпроизвеждане, защото не можете да го направите по време на възпроизвеждането.

- 1 Свържете USB устройството към порта  (USB) .
- 2 Натиснете USB , за да включите USB функцията.
- 3 Натиснете USB • MEMORY SELECT , докато на дисплея се появи индикацията „SELECT?“.
- 4 Натиснете DISPLAY/ENTER .
- 5 Натиснете  или   няколкократно, за да изберете номер на паметта.

Появява се името на паметта. Името ще се изведе по различни начини, в зависимост от техническите характеристики на USB устройството.

Ако възможността за избор на памет е само една, преминете към стъпка 6.

- 6 Натиснете DISPLAY/ENTER .

За да промените режима на възпроизвеждане

Натиснете MODE  няколкократно, докато USB устройството е спряно.

Можете да изберете нормално възпроизвеждане (последователно възпроизвеждане на всички файлове в USB устройството), възпроизвеждане на папка ( за всички файлове в определена папка на USB устройството), повторно възпроизвеждане ( за повторно възпроизвеждане на всички файлове/ за повторно възпроизвеждане на един файл) или разбъркано възпроизвеждане („SHUF“). За подробности вижте „Избор на режим на възпроизвеждане“ от задната страна на листа.

Забележки за USB устройство

- Успехът на операциите не е гарантиран, дори USB устройството да отговаря на изискванията за съвместимост.
- Стартът на възпроизвеждането може да отнеме известно време, когато:
 - Структурата на папката е сложна
 - Капацитетът на паметта на USB устройството е почти запълнен
- Когато свържете USB устройство, системата чете всички файлове на него.. Ако има много папки или файлове, прочитането им може да отнеме повече време.
- Не свързвайте системата с USB устройство през USB хъб.
- След като операцията бъде извършена, при някои свързани USB устройства може да има забавяне преди системата да я извърши.
- Това устройство може да не поддържа всички функции, които се поддържат от свързаното USB устройство.
- Редът на възпроизвеждане за устройството може да се различава от реда на възпроизвеждане на свързаното USB устройство.
- Не запазвайте файлове, които не са MP3/WMA, или ненужни папки на USB устройство, което съдържа MP3/WMA файлове.
- По време на възпроизвеждане на папки, които не съдържат MP3/WMA файлове, биват пропускани.
- Аудио форматите, поддържани от тази система, са следните:
 - MP3: Разширение на файла „.mp3“
 - WMA: Разширение на файла „.wma“Обърнете внимание, че ако името на файла е с правилното разширение, но самият файл е в различен аудио формат, системата може да произведе шум и да се повреди.
- Форматът MP3 PRO не се поддържа.
- WMA файловете, кодирани във формати WMA DRM, WMA Lossless и WMA PRO, не могат да се възпроизвеждат.
- Това устройство не може да възпроизвежда аудио файлове от USB устройство в следните случаи:
 - Когато общият брой аудио файлове в една папка надвишава 999
 - Когато общият брой аудио файлове в едно USB устройство надвишава 5000
 - Когато общият брой папки в едно USB устройство надвишава 255 (включително папката „ROOT“)
 - Когато максималния брой нива (дълбочина на папките) надвишава 8 (включително папката „ROOT“)Тези цифри може да варират в зависимост от структурата на файловете и папките.
- Съвместимостта с всички кодирани/записващи софтуери не е гарантирана. Ако аудио файловете на USB устройството са първоначално кодирани с несъвместим софтуер, те могат да произведат шум, да прекъснат звука или изобщо да не се възпроизведат.
- Имената на папките и файловете могат да се изведат с максимум 32 символа, включително кавичките.

- Символите, които не могат да се изведат с това устройство се появяват в дисплея като “_”.
- Това устройство съответства на версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 на ID3 tag формата за MP3 файлове и WMA tag формата (определен от спецификациите ASF) за WMA файлове. Когато файлът съдържа ID3 tag информация, „име на песен“, „име на изпълнител“ и „име на албум“ могат да бъдат изведени и на дисплея се появява индикация “ID3”. Ако файлът съдържа ID3 или WMA tag информация, името на песента, изпълнителя и албума ще се изведат. Ако файлът не съдържа такава информация, системата ще изведе следното:
 - Името на файла вместо заглавието на песента.
 - Индикацията “NO ARTIST” вместо името на изпълнителя.
 - Индикацията “NO ALBUM” вместо името на албума.

ID3 tag информацията може да бъде изведена с максимум 64 символа и WMA tag информацията може да бъде изведена с максимум 32 символа.

Слушане на радио

- Натиснете RADIO FM/AM [4] неколккратно, за да изберете честотния обхват. Всеки път, когато натиснете бутона, индикацията се променя както следва: “FM” ↔ “AM”
- Задръжте натиснат бутона TUNE/ [11], докато цифрите на честотата започнат да се променят в дисплея.

Устройството автоматично сканира за радио честоти и спира, когато открие ясна станция.

Ако не успеете да настроите станция чрез използване на режима за автоматична настройка, натиснете бутона TUNE/ [11] на устройството, за да промените честотата стъпка по стъпка.

Когато приемате FM стерео програма, на дисплея се появява индикацията “ST”.

Съвет

Ако FM стерео приемането съдържа смущения, натиснете MODE [6], докато на дисплея се появи индикация “MONO”. Стерео ефектът ще изчезне, но приеманият сигнал ще се подобри.

Други операции

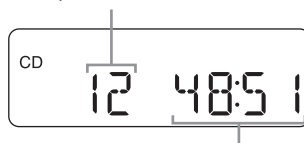
Използване на дисплея

На дисплея можете да проверите информацията за аудио файла, който възпроизвеждате в момента от диска/USB устройството.

■ Информация за общия брой песни и времето за възпроизвеждане на аудио диск

След като поставите диска и процесът на прочитане приключи или след като отмените функцията за възстановяване на възпроизвеждането (като натиснете бутона [7] два пъти), на дисплея се извеждат общият брой песни и времето за възпроизвеждане.

Общ брой на песните



Общо време за възпроизвеждане

■ Информация за общия брой папки на MP3/WMA диск и USB устройство

MP3/WMA диск

След като поставите MP3/WMA диска и процесът на прочитане приключи или след като отмените функцията за възстановяване на възпроизвеждането (като натиснете бутона [7] два пъти), на дисплея се извежда общият брой папки. Общият брой файлове и времето за възпроизвеждане не се извеждат за MP3 и WMA дискове.

USB устройство

След като свържете USB устройството и процесът на прочитане приключи или след като отмените функцията за възстановяване на възпроизвеждането (като натиснете бутона [7] два пъти), на дисплея се извежда общият брой папки. Общият брой файлове и времето за възпроизвеждане не се извеждат.

(Пример: MP3 диск)



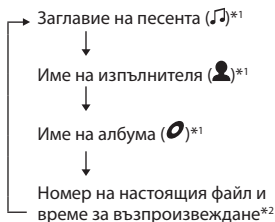
Общ брой на папките

Съвет

Ако MP3/WMA файловете присъстват само в главната папка (папка “ROOT”) на USB устройството, на дисплея се появява индикация “1FLDR”.

За да проверите информация за файла

Натиснете DISPLAY/ENTER [9] неколkokратно, докато възпроизвеждате MP3/WMA файл от диск/USB устройство. Дисплейт се променя както следва:



*1 Ако файлът няма ID3 или WMA tag информация, на местата на песента, изпълнителя и албума се появяват съответно името на файла, "NO ARTIST" и "NO ALBUM".

*2 Името на изпълнителя или албума ще бъдат заменени с тази индикация след няколко секунди.

Избор на режим за възпроизвеждане

Вие можете да възпроизвеждате песни или файлове повторно или в случаен ред, докато дискът/USB устройството са спрени.

Натиснете MODE [6].

Всеки път, когато го натиснете, индикацията се променя както следва:

Нормално възпроизвеждане (Без индикация)



Повтаряне на една песен (↺ 1)



Повтаряне на всички (↺)



Възпроизвеждане на избрана папка (📁)*



Повторно възпроизвеждане на избрана папка (↺, 📁)*



Разбъркано възпроизвеждане (SHUF)



Възпроизвеждане на програма (PGM)



Повторно възпроизвеждане на програма (↺, PGM)

* Тези функции работят само когато възпроизвеждате MP3/WMA файлове от MP3/WMA диск или USB устройство.

Забележка

Можете да смените режима на възпроизвеждане само когато възпроизвеждането на песен или MP3/WMA файл е спряно. Ако натиснете MODE [6], докато песента или MP3/WMA файла се възпроизвеждат или са в режим на пауза, се появява индикацията "PUSH STOP". Уверете се, че сте спрели възпроизвеждането като натиснете бутона [7], преди да промените режима на възпроизвеждане.

Повторно възпроизвеждане на песни/аудио файлове (Repeat Play)

Можете да зададете повторно възпроизвеждане на CD-DA песни от аудио диск или на MP3/WMA файлове от диск или USB устройство в режими на нормално и програмирано възпроизвеждане.

- 1 Натиснете CD [16] или USB [17], за да включите CD или USB функцията.
- 2 Продължете по следния начин.

За да повторите Извършете следното

Единична песен/ MP3/WMA файл	1 Натиснете MODE [6] неколkokратно, докато се появи индикацията "↺ 1". 2 Натиснете ⏮ или ⏭, за да изберете песен/аудио файл, който желаете да повторите. Когато желаете да зададете папка, която съдържа MP3/WMA файлове, първо натиснете TUNE/⏮ + или - [11], за да изберете папката, а след това натиснете ⏮ или ⏭ [10], за да изберете файл. 3 Натиснете ⏮ [8], за да стартирате повторното възпроизвеждане.
Всички песни/ MP3/WMA файлове	1 Натиснете MODE [6] неколkokратно, докато се появи индикацията "↺". 2 Натиснете ⏮ [8], за да стартирате повторното възпроизвеждане.
Избрана папка на MP3/WMA диск или USB устройство	1 Натиснете MODE [6] неколkokратно, докато се появят индикациите "📁" (Папка) и "↺". 2 Изберете папка, като натиснете TUNE/⏮ + или - [11]. 3 Натиснете ⏮ [8], за да стартирате повторното възпроизвеждане.
Програмирани песни/MP3/WMA файлове	1 Програмирани песни/аудио файлове (виж „Създаване на собствена програма (Program Play)"). 2 Натиснете MODE [6], докато се появят индикациите "PGM" и "↺". 3 Натиснете ⏮ [8], за да стартирате повторното възпроизвеждане.

За да отмените Повторното възпроизвеждане

Натиснете **■ [7]**, за да спрете възпроизвеждането, и след това натиснете **MODE [6]** неколкократно, докато индикацията „PGM“ изчезне от дисплея.

Възпроизвеждане на песни/аудио файлове в случаен ред (Shuffle Play)

Можете да зададете възпроизвеждане на CD-DA песни от аудио диск или на MP3/WMA файлове от диск или USB устройство в случаен ред.

- 1 Натиснете **CD [16]** или **USB [17]**, за да включите CD или USB функцията.
- 2 Натиснете **MODE [6]**, докато на дисплея се появи индикацията „SHUF“.
- 3 Натиснете **▶▶ [8]**, за да стартирате повторното възпроизвеждане.

За да отмените режима на разбъркано възпроизвеждане

Натиснете **■ [7]**, за да спрете възпроизвеждането, а след това натиснете **MODE [6]** неколкократно, докато индикацията „SHUF“ изчезне от дисплея.

Съвети

- В режим на разбъркано възпроизвеждане вие не можете да избирате предходните MP3/WMA файлове, като натиснете **◀◀ [10]**.
- Функцията за възстановяване на възпроизвеждането е налична, когато използвате режима за разбъркано възпроизвеждане за USB устройство. Натиснете **▶▶ [8]** след като сте спрели разбърканото възпроизвеждане чрез бутона **■ [7]**. Възпроизвеждането започва от точката, в която сте спрели.

Създаване на собствена програма (Program Play)

Можете да организирате реда на възпроизвеждане на до 25 песни/аудио файлове (MP3/WMA) на диск/USB устройство.

- 1 Натиснете **CD [16]** или **USB [17]**, за да включите CD или USB функцията.
- 2 Натиснете **MODE [6]**, докато в дисплея се появи индикацията „PGM“.
- 3 Натиснете **◀◀** или **▶▶ [10]**, за да изберете песен/файл.
Когато желаете да зададете папка, която съдържа MP3/WMA файлове, първо натиснете **TUNE/□ + или - [11]**, за да изберете папка, след което натиснете **◀◀** или **▶▶ [10]**, за да изберете файл.
- 4 Натиснете **DISPLAY/ENTER [9]**
Появява се съобщението „STEP 1“, последвано от избраната песен или MP3/WMA файл.
Пример (Програмиране на CD-DA песен от аудио диск)



Всеки път, когато добавите песен или MP3/WMA файл, броят на песните или файловете се увеличава с едно и номерът на песенат/файла мига на дисплея.

Общото времетраене на програмата ще се извежда до „99:59“ за диск (ако общото времетраене е по-голямо от „99:59“, ще се изведе индикацията „---:--“).

За MP3/WMA дискове общото времетраене не се извежда и винаги се появява индикацията „---:--“.

- 5 Натиснете **▶▶ [8]**, за да стартирате програмираното възпроизвеждане.

Създадената програма е налична, докато отворите отделението за диска, изключите USB устройството или захранването на устройството. За да възпроизведете същата програма отново, натиснете **▶▶ [8]**.

Забележка

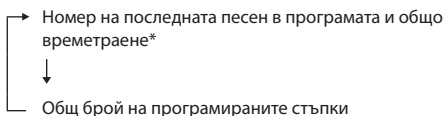
Ако се опитате да програмирате 26 песни/MP3/WMA файла или повече, в дисплея се появява индикацията „FULL“.

Съвет

Функцията за възстановяване на възпроизвеждането е налична, когато използвате режима за програмно възпроизвеждане за USB устройство. Натиснете **▶▶ [8]** след като сте спрели програмното възпроизвеждане с бутона **■ [7]**. Възпроизвеждането започва от точката, в която сте спрели.

За да изведете информация за програмирани песни

След като създадете своя собствена програма, можете да проверите информацията за програмираните песни/файлове, като натиснете **DISPLAY/ENTER [9]**. Всеки път, когато натиснете бутона, дисплеят се променя както следва:



* Общото времетраене може да се изведе само за CD-DA песни.

За да отмените програмираното възпроизвеждане

Натиснете **■ [7]**, за да спрете възпроизвеждането, а след това натиснете **MODE [6]** неколкократно, докато индикацията „PGM“ изчезне от дисплея.

За да изтриете всички песни в настоящата програма

Спрете възпроизвеждането и натиснете **[7]**.
Появява се индикацията "NO STEP" и вие можете да създадете нова програма, като следвате процедурата в „Създаване на собствена програма“.

Настройка на радиостанции

Можете да запазите радиостанции в паметта на устройството – до 30 радиостанции (20 за FM и 10 за AM) в какъвто ред желаете.

- 1 Натиснете RADIO FM/AM **[4]** неколкостранно, за да изберете честотния обхват.
- 2 Задръжте натиснат бутона RADIO FM/AM • AUTO PRESET **[4]**, докато на дисплея започне да мига индикацията "AUTO".
- 3 Натиснете DISPLAY/ENTER **[9]**, за да запаметите станцията.
При запазване в паметта станциите се подреждат от ниските към високите честоти.

Ако станцията не може да бъде настроена автоматично

Трябва да настроите станциите със слаб сигнал ръчно.

- 1 Натиснете RADIO FM/AM **[4]** неколкостранно, за да изберете честотния обхват.
- 2 Настройте станцията, която желаете.
- 3 Натиснете **▶|| • MANUAL PRESET [8]**.
На дисплея се извежда избраната честота ("FM-xx" или "AM-xx").
- 4 Натиснете PRESET + или - **[10]**, докато номерът на желаната станция започне да мига на дисплея.

- 5 Натиснете DISPLAY/ENTER **[9]**, за да запазите станцията.

Ако за избрания номер вече е запазена друга станция, новата станция се настройва на мястото на старата.

Съвет

Запаметените радиостанции остават в паметта на устройството дори в следните ситуации:

- когато изключите захранващия кабел;
- когато извадите батериите.

Възпроизвеждане на запаметени радиостанции

- 1 Натиснете RADIO FM/AM **[4]** неколкостранно, за да изберете честотния обхват.
- 2 Натиснете PRESET + или - **[10]**, за да изберете номера на желаната запаметена радиостанция.

Свързване на допълнителни компоненти

Вие можете да се наслаждавате на звук от допълнителен компонент, като например преносим цифров музикален плейър през говорителите на това устройство.

Уверете се, че сте изключили захранването на всеки компонент преди да извършвате връзките.

За подробности вижте ръководството с инструкции на компонента, който ще свързвате.

- 1 Свържете жака AUDIO IN **[15]** към линейния изходен жак на преносимия цифров музикален плейър или други компоненти посредством аудио свързващ кабел (не е приложен).
- 2 Включете свързания компонент.
- 3 Натиснете AUDIO IN **[5]** и стартирайте възпроизвеждане на звук от свързания компонент.

Звукът от свързания компонент се извежда от говорителите на устройството.

За да свържете устройството към телевизор или видеорекодер/плейър, използвайте удължител (не е приложен) със стерео мини жак в единия край и два фоно щекера (L/R) в другия край.

Забележки

- Ако свържете жака AUDIO IN **[15]** на устройството към моно изходен жак на цифров музикален плейър, звукът ще се чува само от левия канал.
- Ако свържете жака AUDIO IN **[15]** на устройството към линейния изходен жак на цифров музикален плейър, може да се появят смущения. Ако звукът съдържа смущения, вместо това свържете жака за слушалки.
- Ако свържете жака AUDIO IN **[15]** на устройството към жака за слушалки на цифровия плейър, увеличете силата на звука на цифровия музикален плейър и регулирайте силата на звука на това устройство.

Предпазни мерки

Дискове, които можете да възпроизвеждате с това устройство.

- Аудио дискове (CD-DA*1 песни)

- CD-R/CD-RW, които съдържат MP3/WMA файлове и са правилно финализирани^{*2}
- ^{*1} CD-DA е съкращение за Compact Disc Digital Audio (компакт диск цифров звук). Той представлява стандарт за запис на аудио дискове.

^{*2} Финализирането е процес, при който CD-R/CD-RW дисковете могат да се възпроизвеждат на потребителски плейъри. Финализирането може да бъде включено или изключено като допълнителна настройка при създаването на дискове с повечето софтуери за запис.

Дискове, които това устройство НЕ МОЖЕ да възпроизвежда

- CD-R/CD-RW, различни от тези, записани в музикален CD формат или формат, който съответства с ISO9660 Level 1/Level 2 или Joliet.
- CD-R/CD-RW с лошо качество на записа, CD-R/CD-RW, които са надраскани или замърсени или CD-R/CD-RW, записани с несъвместимо записващо оборудване.
- CD-R/CD-RW, които не са финализирани или са неправилно финализирани.

Забележки за дисковете

- Преди да възпроизведете диска, почистете го с парче плат от центъра към периферията. Ако на диска има драскотина, мръсотия или отпечатък, това може да причини грешка при възпроизвеждането.
- Не използвайте разтвори като бензин, разтворители, почистващи препарати, разпространени в търговската мрежа, или антистатичен спрей за винилови грамофонни плочи.
- Не излагайте дисковете на пряка слънчева светлина или на източници на топлина (като климатици) и не ги оставяйте в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина, защото температурата в колата може рязко да се покачи.
- Не залепяйте хартия или стикери върху диска и не драскайте повърхността му.
- След възпроизвеждане поставяйте дисковете в кутиите им.



Забележки за DualDiscs

- DualDisc е двустранен диск, който съдържа DVD материал от едната и цифров аудио материал от другата страна. Въпреки това тъй като аудио материалът не съответства на Compact Disc (CD) стандарта, възпроизвеждането на този продукт не е гарантирано.

Музикални дискове, кодирани с помощта на технологиите за защита на авторското право

- Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискове, които съответстват на компакт диск (CD) стандарта. Напоследък някои музикални компании произвеждат дискове, кодирани

посредством технологиите за защита на авторското право. Някои от тези дискове не съответстват на компакт диск стандарта и не могат да бъдат възпроизвеждани на това устройство.

Безопасност

- Тъй като лазерният лъч, използван в CD плейъра, е опасен за очите, не разглобявайте кутията. Обръщайте се само към квалифициран сервис.
- Ако в плейъра попадне твърд предмет или течност, изключете устройството и го проверете в сервис преди по-нататъшна употреба.
- Този плейър не възпроизвежда дискове с нестандартни форми (например сърцевидни, квадратни, звездовидни и др.). Ако се опитате да възпроизвеждате такива дискове, може да повредите плейъра. Не използвайте такива дискове.

Източници на захранване

- Използвайте приложения захранващ кабел; не използвайте други видове кабели.
- Изключете плейъра от мрежата, когато не го използвате за дълго време
- Когато няма да използвате батериите, извадете ги, за да предотвратите повреда вследствие на протичане на батериите или корозия.

Поставяне

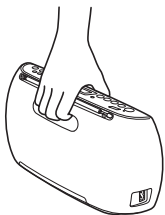
- Не оставяйте устройството близо до топлинни източници или на места, изложени на директна слънчева светлина, прах или механично сътресение, нито в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не поставяйте устройството върху наклонени или нестабилни повърхности.
- Не поставяйте нищо на отстояние по-малко от 10 mm от задната страна на корпуса. Отворите за вентилация трябва да бъдат свободни, за да може плейърът да работи правилно и за да удължите живота на компонентите в него.
- Тъй като за високоговорителите се използват силни магнити, не поставяйте персонални кредитни карти с магнитно кодиране или навивачи се ръчни часовници близо до устройството, за да не се повредят.

Функциониране

- Ако устройството е внесено директно от студено на топло място или е поставено в много влажна стая, по лесите му може да се е кондензирала влага. Ако това се случи, плейърът не може да работи както трябва. В този случай извадете диска и оставете плейъра включен за около час, докато влагата се изпари.

Работа с устройството

- Не оставяйте вратичката на отделениято за диска отворена, за да избегнете замърсяването и напращането на механизма.
- Когато пренасяте устройството, хванете го за дръжката от задната страна, за да не го изпуснете.



Почистяване на корпуса

- Почистявайте корпуса, панела и контролните бутони с меко парче плат, леко навлажнено с мек почистващ разтвор. Не използвайте груби гъбички, прахови почистващи препарати и разтворители като алкохол и бензин.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с плейъра, моля, консултирайте се с най-близкия сервиз на Sony.

Отстраняване на проблеми

Общи

Устройството не се включва, когато свържете захранващия кабел.

- Уверете се, че захранващият кабел е свързан добре към мрежата.

Устройството не се включва, когато го използвате на батерии.

- Уверете се, че батериите са поставени правилно.

Индикацията "LOW BATTERY" мига в дисплея и устройството автоматично се изключва.

- Сменете всички батерии с нови.

Не се чува звук.

- Уверете се, че за източника на музика или звук, който желаете да слушате, е избрана подходящата функция.

Чува се шум.

- Проверете дали в близост до плейъра някой не използва мобилен телефон или друго оборудване, което излъчва радио вълни. Ако това е така, отдалечете устройството от подобно оборудване.

CD/MP3/WMA плейър

Дискът не се възпроизвежда или на дисплея светва индикация "NO DISC", когато дискът всъщност е на мястото си.

- Поставете диска с етикета нагоре.
- Почистете диска.
- Извадете диска и оставете отделениято отворено за около 1 час, за да се изпари влагата.
- CD-R/CD-RW е празен или не е финализиран.
- На диска няма MP3/WMA файлове, които можете да възпроизведете.
- Съществува проблем с качеството на CD-R/CD-RW, записващото устройство или приложението софтуер.
- Сменете всички батерии с нови, ако зарядът им е слаб.

Звукът пропада.

- Намалете силата на звука.
- Почистете диска или го сменете, ако е лошо повреден.
- Поставете устройството на място без вибрации.
- Почистете лещите с вентилатор, който можете да закупите от търговската мрежа.
- Звукът може да пропадне или да се чува шум, когато използвате нискокачествен CD-R/CD-RW диск или съществува проблем със записващото устройство или софтуера.

Стартът на възпроизвеждането отнема повече от обикновено.

- Следните дискове отнемат повече време, за да започнат възпроизвеждане:
 - дискове със сложна дървовидна структура;
 - диск с много папки или файлове, които не са MP3/WMA.

USB устройство

Когато свържете USB устройството, на дисплея се появява надпис "NO TRK".

- На USB устройството няма MP3/WMA файлове, които могат да бъдат възпроизведени.

USB устройството не работи правилно.

- Ако свържете USB устройство, което не се поддържа, могат да се появят следните проблеми:
 - USB устройството не се разпознава от плейъра.
 - Имената на папките и файловете не се извеждат на този плейър.
 - Възпроизвеждането не е възможно.
 - Звукът прескача.
 - Има смущения.
 - Извежда се звук със смущения

Появява се индикация „OVER CURRENT“.

- Има проблем с нивото на напрежението на електрическата мрежа от @ (USB) порта @. Изключете системата и USB устройството от @ (USB) порта @. Опитайте с друго USB устройство. Ако съобщението продължава да се появява, свържете с най-близкия представител на Sony.

Няма звук.

- USB устройството не е свързано правилно. Изключете системата, след което свържете отново USB устройството. След това включете устройството отново.

Звукът съдържа смущения или прескача.

- Изключете системата и включете USB устройството отново. След това отново свържете USB устройството.
- Музикалните данни съдържат смущения. Шумът може да е бил генериран по време на записа. Изтрийте записа и опитайте отново.

USB устройството не може да бъде свързано към (USB) порт [3].

- USB устройството или USB кабелът са свързани на обратно. Свържете USB устройството или USB кабела в правилната посока.

Индикация „READING“ свети твърде дълго или стартът на възпроизвеждането отнема по-дълго.

- Процесът по разчитането може да отнеме известно време в следните случаи:
 - Ако на USB устройството се съдържат много папки или файлове
 - Структурата на файла е крайно сложна
 - Капацитетът на паметта е почти запълнен
 - Вградената памет е фрагментирана
- За да избегнете гореспоменатия проблем, препоръчваме да следвате тези насоки.
- Нека общият брой папки на USB устройството да бъде до 100
 - Нека общият брой файлове в папка да бъде до 100

Неправилен дисплей

- Прехвърлете музикалните данни към USB устройството отново, защото данните, запазени в USB устройството, може да са повредени.
- Символите, които могат да бъдат изведени от системата, са само цифри и букви от азбуката. Другите символи не се извеждат правилно.

Системата не разпознава USB устройството.

- Изключете системата, включете USB устройството отново и след това системата.
- USB устройството не работи правилно. Вижте ръководството за експлоатация на USB устройството за начина на справяне с този проблем.

Възпроизвеждането не започва.

- Изключете системата и свържете USB устройството отново.

Възпроизвеждането не започва от първата песен

- Задайте режим на нормално възпроизвеждане.

MP3/WMA файловете не могат да се възпроизведат.

- Аудио файловете може да са с неподходящи разширения. Файловете разширения, които се поддържат от устройството са както следва:
 - MP3: разширение на файла ".mp3"
 - WMA: разширение на файла ".wma"
- Аудио файловете може да са създадени във формат, различен от MP3/WMA.
- USB носителът за съхранение на данни е форматиран с файлова система, различна от FAT 16 или FAT 32.*
- Ако използвате USB носител за съхранение на данни, разделен на части, можете да възпроизвеждате само MP3/WMA файловете в първия дял.
- Възпроизвеждането е възможно до 8 нива папки (включително папка "ROOT").
- Броят на папките на устройството надвишава 255

(включително папка "ROOT").

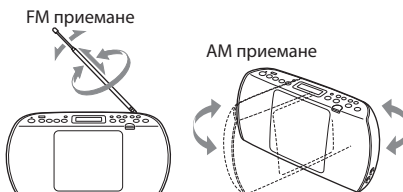
- Броят на файловете на устройството е надвишил 5000.
- В една папка може да се съдържат максимум 999 файла.
- Файлове, защитени от пароли и други, не могат да се възпроизвеждат.

* Това устройство поддържа FAT 16 и FAT 32, но някои USB носители може да не поддържат някои от FAT форматите. За подробности виж ръководството за експлоатация на всеки USB носител или се свържете с производителя.

Радио

Звукът е слаб или с лошо качество.

- Сменете всички батерии с нови, ако зарядът им е слаб.
- Отдалечете плейъра от телевизора.
- За FM приемане, издърпайте антената докрай и я насочете така, че да получите най-доброто FM приемане. За AM приемане, преместете устройството, за да откриете най-доброто качество на приемане,



Картината на вашия телевизор е нестабилна.

- Ако слушате FM програма близо до телевизор с вътрешна антена, отдалечете устройството от телевизора.

След като сте опитали гореспоменатите начини за отстраняване на проблема и той все още не е отстранен, изключете захранващия кабел и извадете всички батерии. След като всички индикации на дисплея изчезнат, включете отново захранващия кабел и заредете батериите. Ако проблемът продължава, моля, консултирайте се с най-близкия търговски представител на Sony.

Технически характеристики

CD плейър

Система

Компакт-дисква цифрова аудио система

Свойства на лазерния диод

Излъчване: непрекъснато

Исходна мощност: По-малко от 44.6 μ W

(Стойността на този показател е измерена на разстояние от около 200 mm от повърхността на лещите на оптическия блок със 7 mm диафрагма.)

Брой канали

2

Честотен обхват

20 Hz – 20 000 Hz +1/-2 dB

Виене и свистене

Под измерения лимит

USB

Порт ⇄ (USB) (Тип A), максимален ток 500 mA,
съвместим с USB 2.0 Full Speed

Радио

Честотен обхват

FM: 87.5 MHz – 108 MHz (на стъпки от 50 kHz)

AM: 531 kHz – 1 602 kHz (на стъпки от 9 kHz)

Междинна честота

FM: 128 MHz

AM: 45 kHz

Анени

FM: Телескопична антена

AM: Вградена антена от ферит

Вход

AUDIO IN

Стереo мини жак

Изход

🔊 (слушалки) стереo мини жак

За слушалки с импеданс 16 Ω - 32 Ω

Поддръжани аудио формати

Поддръжана скорост на пренос на данни

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA: 48 kbps – 192 kbps, VBR

Семплираща честота

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44.1/48 kHz

WMA: 32/44.1/48 kHz

Общи

Говорител

Два говорителя с пълнен обхват, 5 cm в диаметър,
8 Ω, коничен тип

Изходно напрежение

1 W +1 W (при 8 Ω, 10% хармонично
изкривяване)

Изисквания към захранването

230 V AC, 50 Hz (Захранване)

9 V DC, шест R6 (размер AA) батерии

Консумация на енергия

AC 13 W

Живот на батериите^{*1*2}

Възпроизвеждане на дискове

Прибл. 3 часа (с максимална сила на звука
около 40 %)

FM приемане

Прибл. 12 часа

^{*1} Измерено по стандартите на Sony. Реалният живот на батериите може да се различава в зависимост от обстоятелствата, при които работи устройството, или състоянието му.

^{*2} Когато използва Sony алкални батерии

Размери

Прибл. 330 mm x 166 mm x 89 mm (Ш/В/Д)
(включително издадените части)

Тегло

Прибл. 1,7 kg. (с включени батерии)

Приложени артикули

Захранващ кабел (1)

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.